Leg.º 1.º

N.º 5.

La dichosa equivocacion,

ó

El quid-pro-cuo.

1.er Ap.te

P. C.

1851

Tiquet.

José M.ª García

Biblioteca de Catalunya Barcelona

Personas.

D. Claudio.

D. Bruno.

D. Lucas.

D.ª Cecilia.

Catalina.

no – Andres.

La dichosa equivocacion ó el quid pro quo.

{Salon decente con dos puertas. Sobre una silla un vestido de D. Claudio.}

Escena 1.ª

{Andres, arreglando la sala}

And.s — Gracias á Dios q.e ha llegado el año nuevo. ¡Qué propinas de aguinaldos espero cojer! Yo quisiera q.e fuese todas las semanas. Mi amo D.n Claudio va á levantarse, y le encajaré una relacion de cumplidos q.e he aprendido de memoria para el caso. Tambien es preciso q.e yo haga un rato de lugar para ir á ver á D.n Bruno su sobrino: ese si q.e es un

buen mozo: ¡y cuanto siento
q.e mi señor le haya cerrado
las puertas de su casa! Los
dos se han enamorado de
una misma señorita, y
el tio quiere vencer: Pero
con Satanás... si la niña
tiene unos ojos tan asesinos...
Mas mi Amo sale.

Escena 2.a

{D. Claudio de bata, y Andr.s}

Claud.. ¿Qué haces?
Andr.s ¿Quien, yo?
Claud.. ¿Pues à quién lo he de
preguntar, animal?
Andr.s.. Si señor... ya estaba...
pero ya se ve, como Usted salia...
y el otro... aquel... y todos
los demas no hablan....
Ah! tenga Usted..-
Claud.. Eh? ¿Qué he de tener,

hombre?

Andrs... Unas pascuas muy felices, con salidas y entradas de este año, acompañadas de los bienes espirituales y temporales...

Claud... ¡Que siempre hayas de ser bruto! (Si, es preciso q.e al verme Cecilia este aire tan marcial, y esta figura nada despreciable, se acabe de enamorar enteramente, y seamos felices... Vamos, si es preciso.

Andrs.-- Señor, q.e tenga usted mas pascuas...

Claud.. El contrato, no hay duda, hoy debe efectuarse; si, hoy se efectuará. Despues con mi capacidad, un poco de mimo y otros agasajillos

q.e la tribute... vamos, soy
feliz.- Pero este Bruno...
este sobrino...-

And.s... ¡Cuerno, y qué distraído!...
Señor, q.e tenga V.d mas paciencia &.a...

Claud... Voyme á despachar las
dilijencias precisas, y á
desocuparme para tratar
despues con mas amplitud
la cosa. Mira, Andres,
cuidado q.e no salgas de casa:
si á mi sobrino le diere la
gana de venir mientras
estoy fuera, dile q.e no quiero
q.e ponga mas los pies en ella.

And.s... Señor. (Mirse

Claud... ¿Qué?

And.s... ¿Qué, no me da V.d aguinaldo?

Claud... No. oye: si el mercader
con quien he mandado el
regalo á Cecilia, viniere...

And.s... ¿Qué dice V.d, señor?

Claud. ¿Te has vuelto sordo?
Andr. No señor, ni lo permita Dios.
Claud. Te digo q.e si el mercader viniere....
Andr. ¿Conque no le han quitado los aguinaldos?
Claud. No por cierto.
Andr. Ah! Me ha vuelto V.d el alma al cuerpo.
Claud. ¿Pues cómo?
Andr. Es que segun estaba V.d ahora, creí q.e este año no era estilo dar aguinaldos.
Claud. ¡Ah! Ya te entiendo: toma; pero otra vez cuidado con servirme mejor y no ser tan pesado.
Andr. Yo le daré á V.d gusto.
Claud. No te vayas: dentro de dos horas estoy de vuelta. _ m.s
Andr. Bien está: Me voy á clavar aquí. _ Estamos bien:

mientras haya ~~pas~~ pascuas
no pueden faltar aguinaldos.

Escena 3.ª

{Dho, y D. Bruno.}

Brun.. Andres: ¿está ahí mi tio?
And.s... (Buen dia para mi.)
señor, q.e tenga V.d unas
pascuas muy felices... V.a.
Bru... Toma.
And.s.- Muchas gracias.
Bru... ¿Donde está mi tio?
And.s... Ha salido.
Bru... ¿Te ha hablado de mi?
And.s... Si señor.
Bru... ¿Que te ha dicho?
And.s... Lo q.e siento decir á V.d...
que es inutil q.e V.d vuelva,
porque no le quiere ver
mas en su vida.
Bru... Se q.e mi amor me ha
grangeado la pérdida de
su amistad; pero con todo
eso, él me estima.

Andˢ... ¿Si estima á Vᵈ.? Mil veces le he oido decir qᵉ. tiene Vᵈ. mas travesura de ingenio qᵉ. el diablo; que será Vᵈ. con el tiempo ~~mas~~ mas qᵉ. un Solís, un Quevedo, y un Calderon de la Barca.

Bru... Mi tio quiere mas la gloria que el interés; y por lo mismo hemos de valernos de su noble orgullo para atacar su pasion. Mira qᵉ. cuento con tu celo.

Andˢ.. Mire usted: eso de ser traidor á mi amo... eso no: daré por usted la sangre de mis venas; pero en tocando á mi amo, se acabó todo.

Bru.. No te alteres.

Andˢ... Caramba...!

Brun.. Serénate: me encantas por tu honradez, y jamás

te pediré cosa q.e se oponga
á ella.
And.s ... Pues bien: fio en usted.
Brun.. Di pues á mi tio q.e no
volveré á su casa, y que
miraré su precepto como
una obligacion; y le darás
de aguinaldo esta breve
comedia q.e acabo de
componer, y q.e se la dedico.
And.s .. Tendrá mucho gusto en
leerla.
Brun.. Tambien le entregarás
esta carta de parte de Cecilia:
pero mira q.e no le digas
q.e yo la he traido.
And.s ... Pero ¿y qué contiene?
Brun.. Para ti nada tengo reservado:
ya lo sabes; D.n Lucas
considera ya á mi tio como
su yerno: va á llegar con

Cecilia, con motivo de las
pascuas, y á traerle de
aguinaldo un cestillo lleno
de diferentes agasajos; y
como podria enseñarselos á
su padre, ella le advierte en
la carta, q.e en el canastillo
hallará un legajo de papeles
en donde consta toda mi
correspondencia con ella.

And.s.. ¿Y con qué fin lo hace?

Bru.. Cecilia se promete que
viendo mi tio el respeto y
estimacion con que yo he
hablado de él, los progresos
de nuestra terneza, y el
esceso de nuestro amor,
desistirá de su intento, y se
hará nuestro protector.

And.s.. No dudo q.e lo consiga,
porque tiene un corazon

tan bueno, q.e se cae a
pedazos; pero tambien
tiene un genio tan fuerte....
Mire usted, temo q.e vuelva
y le encuentre aqui: vaya,
vayase V.d por la otra escalera
q.e nadie le verá.

Bru.—¿Puedo contar contigo?

And.s.. ¡Toma! Esto sí que está
bueno! Como si su dicha
no me interesara tanto
como á usted.

Brun.. Yo vendré á saber lo que
ha pasado, ¿estás?

And.s—Mientras esten comiendo.

Brun...Pues Andres, todo lo dejo
en tus manos.

And.s... Dígole á V.d q.e se vaya
al momento. (m.s D. Bruno.

Escena 4.a

(Andres solo.

And.s—— Si estas cosas se pudieran

componer, yo saltaría de contento. ¡Ah! aquí está D.ª Cecilia y su padre.

Escena 6.ª

{Dho. D. Lucas, D.ª Cecilia, y un criado con un canasto}

Andr.... Señor, q.e tenga V.d felices pascuas, con buenas salidas y entradas de este año, y muchas felicidades espirituales y temporales, en compañía de otros muchos.

Luc... Toma, amigo; agradezco tu atencion.

Cecil.- Ahí tienes, Andres.

Andr.... Dios se lo pague á usted, señorita. Señor, q.e tenga V.d muy felices... ah! no, q.e tú eres, como yo, un cobrador de aguinaldos; no te regodearás con mis cumplidos.

Luc... ¿Donde está tu amo?

Andr. . Señor, ha salido, pero pronto volverá. Siéntese vd. señorita; aquí está una silla: y tú ven conmigo á echar un trago. *(Ent. y criado)*

Escena 6a.

[D. Lucas y Da. Cecilia]

Luc. . . Hija, alégrate, desecha ese mal humor, no me entristezcas.

Cecil. – ¿Como quiere vd. q. esté alegre?

Luc. . . Vas á ser la muger mas feliz del mundo.

Cecil. – ¡Yo la mas feliz!

Luc. – Si: oye. Dn. Claudio no es muy niño que digamos, pero es tan agradable!... está lleno de talento, tiene muy buena sociedad, te ama, y su fortuna va á hacer envidiable tu suerte.

Cecil. – Nunca lo será, porque yo

á quien quiero es á su sobrino.

Luc. ¿Y porqué nó me lo has dicho hasta ahora? Bien conozco q.e D.n Bruno es un buen mozo, honrado y prudente; pero como D.n Claudio me pidió tu mano, y en virtud de ello firmé una obligacion de cien mil reales, ya ves...

Cecil. Lo sé; y sé q.e mi pérfido disimulo con un padre tan bueno como usted, es la causa de todos mis males.

Luc. Pero hija ¿cómo quieres q.e lo remedie? Si yo me declaro en favor de D.n Bruno, su tio lo deshereda, se queda sin fortuna; y los cien mil reales q.e de todos modos tengo que pagarle, disminuirán furiosamente

la tuya.

Cecil.-- Pues yo no puedo ser de D.n Claudio.

Luc.--- Media mi palabra, y es preciso.

Cecil.- Perdonad: las leyes de amor no conocen las de la esclavitud.

Luc.-- Pero conocerán las del amor paternal: O dar la mano á D.n Claudio, ó vivir para siempre en la estrechez de una celda.

Escena 7.a

Dhos y Andres

And.s... ¿Como es esto? Señorita, está Vd de pié? ¿pues no hay por aquí bastantes sillas?

Cecil.--- Estoy bien.

Luc.-- ¿Tardará mucho D.n Claudio?

And.s-- ¡Qué!.. no señor... unas... así.. unas dos ó tres horas.

Luc.-- ¿Porqué no lo has dicho

antes? Vamos, Cecilia;
vamos á hacer unas visitas
entre tanto. Dile que
pronto damos la vuelta.

And.^s.. Como usted guste, señor
D.^n. Lucas.

Cecil... A Dios, Andres. _ _ (m.^t los 2.

Escena 8.^a

{Andres solo.}

And.^s.. Vaya usted con Dios, señora
D.^a. Cecilia: es usted muy
guapa. _ Esto si que se
llama cortesia. Daria un
ojo dela cara por que Cecilia
se casase con D.^n. Bruno.

Escena 9.^a

{Dho. y Catalina, con un niño.}

Cat.^a.. He! ¡Andres!

And.^s... ¡Hermana de mi vida!

Cat.^a... Buenas pascuas, hermano.

And.^s... Con muchisimas felicidades
espirituales y temporales...

Los 2.. En compañia de otros muchos.

Cat.ª... ¡Pobre Andres mio!
And.s... ¡Vaya, vaya, yo estoy loco!..
¿Quién lo dijera q.e la
había de abrazar..?
Cat.ª... Cuidado no lastimes á
tu sobrina.
And.s... Ay, ay! ¿traes mi sobrinita?
Cat.ª... Sí, Andres.
And.s... ¿Cómo está mi padre?
Cat.ª... Bueno.
And.s... Mira cuántos aguinaldos
he juntado.
Cat.ª... ¿Sabes q.e son muchos?
And.s... ¡Toma! ¡Miren qué malo!
Cuanto mas, mejor; siendo
todo para mi padre.
Cat.ª... ¿Para padre?
And.s... Sí.
Cat.ª... ¡Buen hijo! ¡Toma, ten
un poco á tu sobrina,
q.e bengo rebentada.

And.^s^ - Venga. ¿Qué tiempo tiene?

Cat.^a^ - Tres meses.

And.^s^ - Y está guapa: oyes, ¿habla?

Cat.^a^ - ¿Cómo ha de hablar? Toma, toma, ahí tienes un par de medias de lana q.^e^ yo te he hecho: mira que ~~y~~ son muy ricas, y te las doy de aguinaldo.

And.^s^ - Eso sí q.^e^ se llama tener una buena hermana.

Cat.^a^ - Tengo q.^e^ hacer, y el frío es grande: si llevo esta criatura, se va á quedar helada: tenla aquí, que yo vendré por ella; comeremos juntos, y me volveré hoy mismo muy contenta, despues de darte un abrazo en nombre de padre.

Andes. - Deja, déjame la niña:

¡pobrecita mia!

Catª... ADios: pronto buelvo.

Andˢ... oye.

Catª... ¿Qué quieres?

Andˢ... Digo, si llora ¿quien la dará el pecho?

Catª... No llorará hasta el medio dia: la tengo arreglada como un reloj.

Andˢ... Ah! pues de ese modo anda con Dios.

Catª... ADios, Andres.

Andˢ... Mira, mira: dale un besito á la niña.

Catª... Con mucho gusto. Hasta luego. — vase.

Escena 5ª

{Andres solo.}

Andˢ... ¿Qué haria para entrete=nerla? Estoy por darla un traguito de aguardiente...

puede q.e se alegre... pero
no, mejor será arrullarla.—
¡Es un gusto tener un muñeco
en brazos...¿Y esto se ha de
hacer luego tan grande
como yo! Vaya, vaya, que
es cosa maravillosa! ¡Ola!
Ya se durmió. Ahora es
menester q.e descanse.
¿Dónde la echaré? ¡Ah!
Aquí tienes una bonita
cuna. ¡Caramba, y qué
acomodada! No parece sino
que se hizo para ella...
¡Ay! qué susto!

Escena 11.a

{ Dho. y D.n Claudio. }

Claud... ¿Andres?
And.s.. ¿Señor?
Claud... Corre á la calle de san

Bernardo, y di de mi parte
à D.n Cipriano, q.e cuento
con la diversion q.e me ha
prometido.

And.s.. Señor, aqui tiene usted
una carta.

Claud.. Està bien. Corre adonde
yo te envío.

And.s.. Pero señor....

Claud.. Vé pronto, marcha, q.e
puede salir, y todo se echa
à perder.

And.s... Tenga usté pecho, señor,
q.e tengo que decirle...

Claud.. A la vuelta me lo diràs,
corre.

And.s.. (La fortuna es que no
tiene nada de curioso, y
que no abrirà el canastillo:
pero sobrina de barrabás,
q.e no chistes hasta que

yo venga.) – m.

Escena 12.ª

[D. Claudio solo.]

Claud... Cecilia estará aturdida con el magnífico regalo q.e la acabo de hacer. Sí, sí, conozco... ¿Mas de quién será esta carta? "Cecilia." Veamos qué dice. „Usted se
„ ha valido de la potestad
„ paternal para lograr mi
„ mano... pero señor, usted
„ es generoso y humano,
„ merece toda mi estimación,
„ y no es digno de q.e le engañe.
„ Usted hallará en el canastillo
„ q.e le envío de orden de mi
„ padre, un paquete que he
„ puesto en él sin que lo sepa."
Veamos qué paquete es este.

¡Cielos! ¡Un niño! ¡Ah, Cecilia! ¿De quién me fiaré yo en adelante? Cuando yo la he estado viendo dia por dia, mas de un año hace, y que hubiera puesto las manos en el fuego por ella!... ¡Pero ha podido engañar á su padre!... Yo desfallezco! Leamos mas.
„ En él conocerá usted la
„ sensibilidad de su sobrino"...
¡Demasiado! "La respetuosa
„ adhesion q.e le tiene..." ¡Se
conoce! "La confianza en su
„ amistad"... ¡Bribon! "La
„ pasion q.e me manifiesta,
„ y el modo conque se la paga
„ mi corazon." Bien á la vista
está..." Esconda usted, señor,
„ estos paquetes de la vista

„ de mi padre; y si usted,
„ insiste en que yo le dé
„ mi mano"...; Dios me libre!
„ le quedarán á Vd. mil remor=
„ dimientos..." Si, no tengo
ya pocos, y no me he casado.
„ Pero obedeceré." – Pues, ahora
iré yo á casarme con una
muger q.e tiene un hijo...
„ Con todo, usted tendrá que
„ sentir y llorar de haber
„ sacrificado su delicadeza
„ al orgullo, y de haber causado
„ el infortunio de dos tiernos
„ corazones q.e hubieran
„ respetado á usted toda su vida."
= Cecilia. = No, Cecilia, no:
Conozco tu culpa, eres
criminal sin duda....

Pero aquí viene con su padre: cerremos el canastillo, dejándole entreabierto para q.e no se ahogue esta inocente criatura.

Escena 10.a

{Dho. D.a Cecilia y D. Lucas.}

Luc... Buenas pascuas, amigo.

Claud... Buenas las tenga usted.

Luc.- Nos hemos encontrado, amigo. Cecilia le traia á V.d su aguinaldo, despues q.e V.d le envió el suyo. ¡Pero qué diferencia! Qué diablo! Un vestido soberbio! ¡Qué diamantes! Amigo mio, vaya q.e es V.d espléndido.

Cecil... Mi padre tiene razon, y yo no me merezco el regalo q.e V.d me hace.

Claud. (No lo mereces; pero yo lo recobraré.)

Luc... Una vez q.e tomemos hoy
aqui, estaremos sin ceremo=
nia, como corresponde en
la casa de un yerno. {Deja el sombrero.

Claud.. ¿Quereis ver la pajarera?

Luc.. Me alegraria.

Claud... Junto mi despacho está.

Luc... Ya lo sé. Vn.

Cecil.. ¿Ha recibido V.d mi carta?

Claud... Si Señora.

Cecil... ¿Ha hechado V.d una
ojeada sensible sobre el
paquete q.e le he confiado?

Claud... Si Señora.

Cecil... ¿Ha quedado V.d convencido
de las pruebas de su cariño.

Cecil.. ¿Ha llegado V.d á conocer mi
flaqueza en el amor que
tengo á D.n Bruno?

Claud... Si Señora.

Cecil.. Ha quedado V.d convencido

de las pruebas de su cariño?

Claud.. Demasiado.

Cecil. Ya vd. vé q. nuestra pasion está tan adelantada, que es imposible deshacerla?

Claud.-Yo lo creo, y bien imposible.

Cecil..Ahora sí puedo ser de usted, usted mismo lo dirá.

Claud.. ¿Conque así me habia usted engañado?

Cecil..Nunca tube ese ánimo.

Claud..Mi sobrino pagará su vergonzosa seduccion.

Cecil.. ¡Su seduccion! No señor, ¡no le éche vd. la culpa: la tengo yo.

Claud...Muy bien; ¡grandemente! ¡Muy bien! No necesita vd. decirme mas delo que sé.

Cecil..Ya vé vd. mi situacion.

Claud... Sobrado que la veo... y no quisiera haber visto tanto.

Cecil... Pues bien, ¿qué resuelve Vd.?

Claud... Esto me ha de dar un sofoco.

Cecil... ¿Qué debo esperar?

Claud... Nada.

Cecil... ¿Nada?

Claud... Nada, nada. (Con todo, no tengo valor para afligirla.)

Cecil... ¡Ay, señor! Mucho me cuesta, pero es fuerza obedecer á mi padre. ¿Pero ha tenido Vd. la precaucion de sacar el paquete del canastillo?

Claud... ¿El paquete? No por cierto: ni he querido tocarlo.

Cecil... ¡Pobre de mí! ¿Y si mi padre...

Claud... Lo oyese llorar, ¿no es ~~cierto~~? ¿eso?

Cecil... ¿Cómo llorar?

Claud... Entonces es preciso que todo se descubra.

~~Cecil~~... ¿Pues qué, las cartas lloran?

Claud... Sí, con buenas cartas

me has engañado.

Cecil... ¿Yo? Nunca. Pero señor, si usted insiste en ser mi esposo... Guarde por Dios el paquete, ó échelo al fuego.

Claud... ¡Echarle al fuego! (Yo creo q.e su delirio la vuelve loca.) ¡Al fuego! (No, no está en su juicio.)

Cecil... Soy muy desgraciada: confiéselo usted, señor.

Claud... (Me da lástima. Me hace saltar las lágrimas.)

Escena 14.a

{ Dhos. D. Lucas. }

Luc... Este año ha sacado V.d muchas crias de canarios. Pero vamos, yerno mio, ¿ha visto V.d el regalo de su futura?

Claud... Si señor. (Tu hija esta

q.^e no ha sacado mala
cria.)

Luc... Es que quiero q.^e V.^d vea...

Cecil... Padre, el señor lo ha visto
todo.

Claud... Si señor, he visto en ese
canastillo mas de lo que
queria ver.

Luc... ¿Qué le parece á usted
la cartera bordada?

Cecilia ~~Claud.~~... El señor la ha visto ya.

Luc... Pues ese bordado se ha
inventado aquí.

Claud... ¿De veras? se conoce q.^e
tiene V.^d una cabeza muy
fecunda.

Luc... ¿Se ha enterado V.^d de
los dos corazones atados
con la ~~guirnalda~~ guirnalda
de rosa, y puestos en el
altar de himeneo? ¿No
está bonito?

Claud... Soberbio.

Escena 15.ª

{Dhos. y D.n Bruno.}

Bru... ¡Calle! Estan aquí.
¡Qué cosa tan particular!

Claud... ¡Cómo! ¿usted aquí?

Bru... Señor...

Claud... ¿Tienes valor para venir...

Bru... He creido...

Claud... ¿Sin que yo te llame?

Bru... El dia de pascua...

Claud... ¿Qué traes? ¿vienes á hablarme del agasajo que me has hecho?

Bru. (Eso es q.e ya ha leido la comedia.)

Claud... ¿Qué dices?

Brun... Despues de reiterar á V.d la seguridad de mi buen afecto...

Claud... Es muy lindo, eh?

Bru... Venia á preguntar á
usted si se ha dignado
echar una ojeada sobre
mi obra.

Claud... Sobre tu obra, ¿no es eso?

Bru... Si, tio: la que he traido
aquí esta mañana, y
q.e Andres le habrá dado,
ó habrá puesto por aquí.

Claud... ¡Ola! ¿Conque Andres
se ha encargado de semejante
comision? Ya se las verá
conmigo.

Bru... No podia suponer q.e el
homenaje q.e á V.d rinde
mi buen afecto, pudiera
desagradarle.

Claud... Supones muy mal.

Bru... Pues señor, si yo creia
q.e era lo mejor q.e habia
hecho en mi vida.

Claud... ¿Cómo en tu vida?
Bru... Sin embargo, puedo engañarme; pero á ningun padre le parecen mal sus hijos.
Claud... Mira lo q.e hablas.
Bru... Señor... ¿qué tengo que mirar para hacer que mi obra aparezca bajo los auspicios de usted?
Claud.. Muchas gracias.
Bru.. Examínela usted bien, q.e por mala q.e sea, no creo q.e merezca el que se avergüence de ella.
Claud... Calla, irracional.— Señor D.n Lucas, ya ve V.d q.e no me es posible darle la mano á su hija.
Luc.. ¿Cómo es eso?
Claud... Mire V.d, D.n Lucas: yo soy

un hombre prudente;
usted lo es tambien: entre=
guémosla nuestras obli=
gaciones mútuas, y dejémosla
dueña dela eleccion.

Luc... Si usted se conviene, yo
tambien.

Claud.. Yo doy el ejemplo.

Luc.. Yo lo sigo.

Cecil... Tome Vd., Dn. Bruno:
aceptémos este insigne
rasgo de beneficencia.

Bru... Ah, Cecília! Ah, tio!..

Claud.. Bribon! bribonzuelo!

Cecil... Pádre mio....

Claud... Voy á decírlo todo, pues mi
amistad no me permite
qe. Vd. lo ignore. Ya estan
casados, como usted dice, y
lo pasado ~~pasado~~ debe olvidarse.

Luc.. ¿ Cómo lo pasado?

Claud... Los delitos de amor son perdonables, cuando el matrimonio los repara.

Luc... ¿Qué me quiere vd. decir con eso?

Ceat. Explíquese vd., señor, si gusta.

Claud... Chito, y déjenme hacer. Lejos de enojarse, debe vd. alegrarse, amigo mio.

Luc... ¿Que yo me alegre?

Claud. Sí. Usted tiene ya la fortuna...

Luc... ¿De qué?

Claud... De ser abuelo.

Ceat... Señor, por Dios: ¿qué dice vd.?

Bru... ¿Qué dice usted?

Luc... Dn. Claudio!... enfadado.

Claud... Vamos, vamos, ¿á qué vienen esos misterios? ¿A qué? ¡Miren qué cosa del otro mundo! A lo hecho pecho,

amigo mio.

Luc...¿Pero qué hay?

Claud...¡Ahí es un grano de anís!
Esto. Vaya usted abriendo
los ojos, y verá...

Luc...¿Qué he de ver?

Claud...Un chico tan grande
como una ternera.

Cecil...¿Qué niño es ese?

Claud...¡Hazte de nuevas!
¿Qué niño ha de ser?
Tu hijo... mi.

Cecil...¡Yo, señor, yo? ¡Qué ofensa
tan grande, Dios mio!

Luc...No creyera en ti semejante
accion. Quédate para siempre
á ser objeto infausto de tu
propio delito.

Cecil...¡Padre!....

Luc...No me des ese nombre.

tu conducta te ha hecho
indigna de merecerlo. mº.
Cecil. - - Y tú q.e conoces á fondo
el candor de mi corazon...
Bru... ¿Y tienes valor todavia
de hablarme?
Cecil... Defiéndeme, inocencia!
Bru... No la llamas, q.e no
defiende jamás acciones
delincuentes. .. mº.
Cecil. - ¡ Dios mio, qué es lo que
me sucede?

Escena 16.ª

{ Dha. y Catalina. }

Cat.ª - - ¿ A donde diablos se ha
metido este Andres? ¿ Pues
no es bueno q.e en toda
la casa no he podido
hallarle?... ¿ Si habrá salido,
y á mi niña tambien
se la habrá llevado?

10. No, como fuera cierto, ya le machacaria yo bien las liendres.

Cecil.. ¿Tú á quien buscas?

Catª.. (¡Caramba, qué señora tan guapa!) Mire usted, señora bonita: yo estoy buscando á mi hermano; ~~Andres~~ porque como se va haciendo tarde, y mi chica no ha mamado, quiero darle una... Ya me entiende usted; no necesito esplicarme mas.

Cecil... Querida, á la verdad no he comprendido bien tus espre=siones, por carecer de los antecedentes necesarios: pero te suplico me digas otra vez eso dela chica... de esa chica q. has entregado

[a tu hermano.

Cat.ª... ¿Qué quiere V.d que le
diga? ¿Pues no le he dicho
ya bien claro q.e en esta
propia sala he entregado
mi hija á mi hermano
Andres, y que este ha desa-
parecido, y no encuentro
ni á él ni á ella?

Cecil... ¡Ha! ¡Qué gozo inunda
el pecho con tus voces!
Acércate. ¿Por ventura
esta será...?

Cat.ª... ¡Mi hija! ¡Pobrecita! Ven
con tu mamá. Si digo yo
q.e aquel chico es tonto....
¿Quién sino él pudiera
haber pensado semejante
simpleza? Pero usted llora,

señorita. ¿Qué tiene usted?

Cecil.. Ah, qué lágrimas tan placenteras son estas que derramo! ¿Es tu hija, di? ¿Es cierto q. es tu hija?

Cat.a.. ¿Que si es mi hija?; Vean ustedes si la conoceré yo q. la he parido! Si señora, es mi hija.

Cecil.. ¿Y quien la puso aqui?

Escena 17.a

{Dhas y Andres.}

Andr.. Yo.

Cat.a.. Chico, ¡tú eres judío! ¡No has tenido compasion de dejarla...

Andr.. Calla, hermana... si yo no he tenido la culpa... el amo... luego.. luego te

contaré el fracaso que
sucedió para q.e yo la
encajara dentro del
canastillo.

Cecil.-- ¡Válgame Dios, qué de
males me has causado
con ello! Vé, llama á
todos, y díles....

And.l-- ¿Qué es mi ~~[illegible]~~ sobrinita?
Corriendo. -- m.s

Cecil.-- ¡Qué mal rato me habeis
dado tu hermano y tú
con tu hija!

Cat.a-- ¿Pues porqué?

Cecil.- Porque de haberla aquí
puesto, ha resultado una
equivocacion q.e ha puesto
mi honor en duda.

Cat.a-- ¡Válgame Dios!

Escena 18ª

Dhas. D. Claudio, D. Lucas, D. Bruno y Andres.

Luc... ¿Qué dices?

Claud... ¿Conque es hija tuya, Catalina?

Catª... Mucho.

Claud... ¿Quién diablos la puso en el canastillo?

Andˢ... Señor, no me riña usted, por Dios... yo la he metido ahí dentro... pero no hay cuidado: mi hermana me ha dicho q. estaba tan limpia como una plata... y aunque pudiera ser... no, no ha hecho nada.

Luc... No ha sido éste mal quid-pro-quo.

Claud... ¡Ay de mí! ¿Qué he
hecho yo? ¿Pero qué me
quería usted decir, escribiéndome
q.e había puesto en el
canastillo un paquete?

Ceal... De todas las cartas de
D.n Bruno. Aquí está.

Claud... ¿Y qué entendías tú
cuando me decías que
á nadie le parecen mal
sus hijos?

Bru... Lo entendía por los
versos de una comedia
q.e he dedicado á usted,
y entregué á Andrés
esta mañana.

Claud.. Señorita, confieso q.e
no me atrevo de vergüenza
á levantar los ojos

delante de usted.

Cecil... Pues usted me ha cedido lo q.e yo amo, debemos olvidar todas sus ofensas.

Claud... Vamos, buena pieza: dale la mano á la que debia habérmela dado á mi.

Luc... Si, hijos, casaos.

Claud... Y el festin q.e yo tenia dispuesto para mi boda, sirva para la de mi sobrino.

Los 2... Queridos padres...

Claud... No, no permito ofrezcais muestras de gratitud cuando el derecho era vuestro: en adelante me gloriaré de ser un buen padre de tan amables hijos.